

GUIDE DE L'INSTRUCTEUR

Vivez pour connaître un autre jour

Cours de sensibilisation aux passages à niveau à l'intention des conducteurs de véhicules de secours



OPÉRATION
GARE-TRAIN

QUE FAISONS-NOUS

Opération Gareautrain est un organisme sans but lucratif national public d'information et d'éducation voué à l'élimination des collisions, blessures et décès aux passages à niveau et celles dues à l'intrusion sur le domaine ferroviaire. Le programme procure de l'information aux camionneurs professionnels, conducteurs d'autobus scolaires, conducteurs de véhicules d'urgence, conducteurs d'autocars et d'autobus urbains et au grand public.

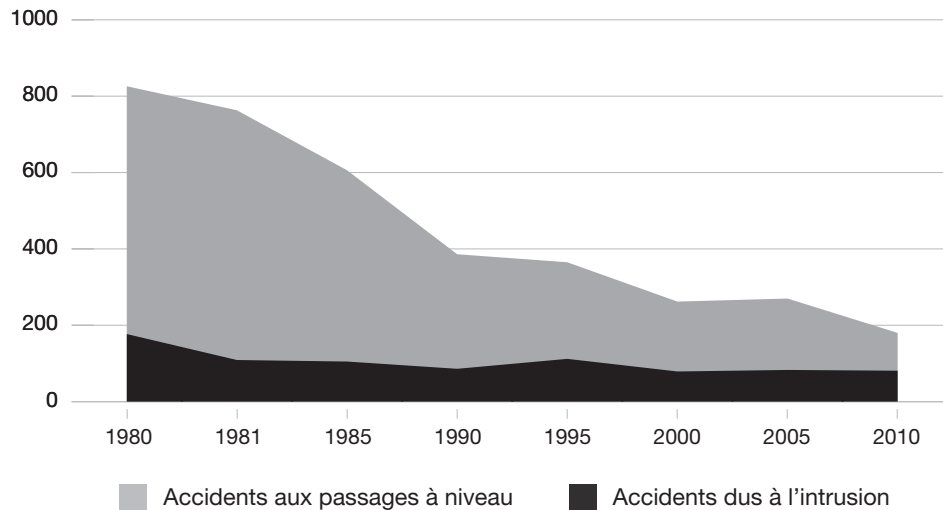
QUI SOMMES-NOUS

Initiative de partenariat de l'Association des chemins de fer du Canada et de Transports Canada, Opération Gareautrain travaille en coopération avec l'industrie ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les syndicats, plusieurs organisations publiques et des groupes communautaires.

POURQUOI LE FAISONS-NOUS

Le programme a contribué à réduire de façon considérable, soit 75 pour cent des collisions véhicule/train et des décès depuis 1981, et ce, malgré une augmentation du trafic ferroviaire et de la circulation routière partout au pays.

PREUVES QUE ÇA FONCTIONNE



PLUS DE RESSOURCES

Pour obtenir du matériel éducatif supplémentaire ou pour accéder à des vidéos ou enregistrements audio supplémentaires, visitez www.operationgareautrain.ca.



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1
CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR	
PUBLIC CIBLE	
BUTS	
OUTILS	
SUJETS DE DISCUSSION AVANT LE VISIONNEMENT	2
MATÉRIEL D'ÉTUDE POUR LES ÉTUDIANTS	3
DISPOSITIFS ET PANNEAUX DE SIGNALISATION	
Panneaux passifs / Signalisation avancée peinte sur la chaussée pour les passages à niveau	
Signalisation avancée active de passages à niveau	
Panneaux passifs / Signalisation peinte sur la chaussée pour les passages à niveau	
Signalisation active aux passages à niveau	
PROCÉDURES RECOMMANDÉES AUX PASSAGES À NIVEAU	
FAITS À PROPOS DES TRAINS	7
FAITS À PROPOS DES PASSAGES À NIVEAU	7
RÉPONSES DU QUESTIONNAIRE DE SÉCURITÉ	8
POUR DE L'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	9





INTRODUCTION

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

- Les passages à niveau sont des intersections où la route croise les voies ferrées.

AUDITOIRE CIBLE

- SMU
- Pompiers
- Policiers
- Tous ceux qui répondent à des urgences

BUTS

- Augmenter la sensibilisation des conducteurs de véhicules d'urgence aux dangers potentiels qui existent aux passages à niveau.
- Apprendre aux conducteurs de véhicules d'urgence les étapes afin d'assurer leur sécurité ainsi que celles des personnes dont ils sont responsable.

OUTILS

- **Guide de l'instructeur et notes de l'étudiant :** ces documents vous aideront à préparer les conducteurs de véhicules d'urgence à éviter avec succès les dangers potentiels aux passages à niveau.
- **Vidéo, « Vivez pour connaître un autre jour » :** enseigne aux conducteurs de véhicules d'urgence les bonnes procédures à suivre aux passages à niveau afin d'assurer leur sécurité ainsi que celles des personnes dont ils sont responsable.
- **Questionnaire sur la sécurité :** 16 questions basées sur la vidéo et sur les notes de l'étudiant : six (6) questions à choix multiples et dix (10) questions vrai ou faux.
- **Site web :** visitez www.operationgareautrain.ca pour du matériel d'apprentissage supplémentaire, ainsi que des vidéos et documents audio additionnels.



Temps recommandé pour chaque section du module de formation

(basé sur une période de 60 minutes)

- Introduction 5 minutes
- Discussion 15 minutes
- Vidéo 10 minutes
- Matériel d'étude pour les étudiants..... 15 minutes
- Questionnaire de sécurité 10 minutes
- Période de questions et réponses 5 minutes



La cause principale des collisions véhicule/train est l'erreur du conducteur.

SUJETS DE DISCUSSION AVANT LE VISIONNEMENT

Avant de visionner la vidéo, faites discuter les étudiants en utilisant les suggestions de sujets suivants :

- 1 Discutez du terme « Sirénicide » :
 - Décrivez la réaction émotive des conducteurs de véhicules d'urgence lorsqu'ils commencent à sentir un sentiment de pouvoir et d'urgence qui bloque raisonnement et prudence, menant à une conduite dangereuse.
 - Est-ce quelqu'un dans le groupe a déjà ressenti le « Sirénicide » — demandez-leur de décrire leur expérience.
- 2 Demandez au groupe de partager leur expérience en tant que premiers intervenants, incluant leurs réactions de répondre à des urgences.
 - Ont-ils déjà réfléchi aux conséquences d'ignorer les barrières et les feux clignotants à un passage à niveau?
- 3 Discutez des facteurs de stress et de leurs attentes sur la route lorsqu'ils se dépêchent de répondre à un appel d'urgence.
- 4 Discutez de la conduite de jour et de nuit ainsi que de conduite urbaine et rurale.
 - Comment ces expériences sont-elles différentes? À quels défis font-ils face dans chacun des environnements lorsqu'ils répondent à un appel d'urgence?
- 5 Dispositifs d'avertissement de passage à niveau et leur signification.
 - Révisez la liste des panneaux et dispositifs que vous retrouverez à la page 3 du Guide de l'instructeur et à la page 2 des Notes de l'étudiant et visitez le site web d'Opération Gareautrain pour des informations supplémentaires : <http://www.operationgareautrain.ca/faits-et-stats/signalisation-et-dispositifs>.
- 6 Les différents types de véhicules d'urgence et comment ils influencent la conduite.
- 7 Utilisation des sirènes et être alerte aux autres dangers.
 - Rappelez aux étudiants d'éteindre leurs sirènes aux passages à niveau afin qu'ils puissent entendre les cloches et les sifflets de trains.
- 8 Conception erronée à propos du dégagement des voies avec de gros véhicules.
 - Connaissent-ils la taille de leur véhicule d'urgence?
 - Connaissent-ils l'espace de dégagement aux passages à niveau?
- 9 Discutez du concept « d'arriver avant le train » au passage à niveau
 - Discutez de la vitesse des trains – comment jugent-ils à quelle distance se trouve le train et quelle est sa vitesse?
 - Référez-les à la page Faits à propos des trains page 7 dans le Guide de l'instructeur et à la page 6 dans les Notes de l'étudiant.
- 10 Discutez des passages à niveau à voies multiples.
 - Sont-ils en mesure d'identifier un passage à niveau à voies multiples?
 - Comment déterminent-ils s'il est sécuritaire de traverser les voies?
- 11 Discutez de la réalité qui fait que les intervenants d'urgence doivent traiter les trains différemment que le trafic routier courant.
 - Rappelez aux étudiants que tous les véhicules – incluant les véhicules d'urgence – doivent céder aux trains.
- 12 Les conducteurs de véhicules d'urgence doivent toujours s'attendre à l'arrivée d'un train.
 - Rappelez aux étudiants que le trafic ferroviaire augmente constamment depuis les dix dernières années.
 - Informez-les que les trains de marchandises ne roulent pas à des horaires fixes et que les horaires des trains de passagers peuvent changer.





MATÉRIEL D'ÉTUDE POUR LES ÉTUDIANTS

L'information suivante se retrouve dans les *Notes de l'étudiant*

DISPOSITIFS ET PANNEAUX DE SIGNALISATION

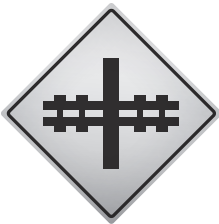
Visitez le site web d'Opération Gareautrain à <http://www.operationgareautrain.ca/faits-et-stats/signalisation-et-dispositifs> pour plus d'information sur cette section.

Des panneaux de signalisation et des dispositifs de contrôle de circulation sont installés le long des routes près des passages à niveau pour :

- Réglementer, avertir et guider la circulation.
- Alerter les conducteurs de la présence de voies ferrées et de la possibilité de l'approche d'un train.
- Procurer un message de sécurité et rappeler aux conducteurs des lois relatives aux passages à niveau.
- Servir de rappel aux conducteurs de véhicules d'urgence qui expérimentent du stress et un grand sentiment d'urgence qui accompagne le travail de répondre à des situations d'urgence.

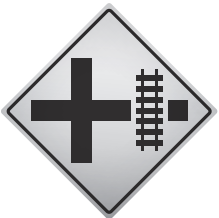
PANNEAUX PASSIFS / SIGNALISATION AVANCÉE PEINTE SUR LA CHAUSSÉE POUR LES PASSAGES À NIVEAU

Ces panneaux sont des panneaux passifs qui ont pour but d'avertir qu'un passage à niveau approche.



Panneau de signalisation avancée : Losange jaune

- Avertis les conducteurs que la route croisera des voies ferrées prochainement.
- Montre l'angle auquel les voies ferrées croisent la route.
- Rappelle aux conducteurs de ralentir, de regarder, d'écouter et d'être prêts à arrêter si un train approche.



Losange jaune voie ferrée parallèle

- Identifie les intersections qui apparaissent immédiatement après avoir effectué un virage vers la droite ou la gauche.

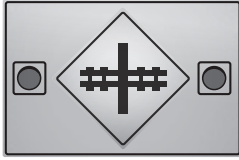


Marques sur la chaussée

- Un "X" blanc peut être peint sur la chaussée avant un passage à niveau.
- Une ligne d'arrêt double peut être peinte sur la chaussée 5 mètres avant le passage à niveau.
- Vous devez arrêter votre véhicule à au moins 5 mètres et pas plus de 15 mètres du rail le plus proche.

SIGNALISATION AVANCÉE ACTIVE DE PASSAGE À NIVEAU

Voici les dispositifs automatisés qui vous préviennent que vous approchez d'un passage à niveau.



Panneau de signalisation avancée : losange jaune avec des feux clignotants jaunes

- Avertis les conducteurs qu'ils approchent d'un passage à niveau.
- Lorsque les feux clignotants jaunes sont activés, ils indiquent que les dispositifs aux passages à niveau sont, ou seront bientôt, actifs.
- Préparez-vous à arrêter.
- Indique l'angle auquel les voies ferrées traversent la route.

PANNEAUX PASSIFS / SIGNALISATION PEINTE SUR LA CHAUSSÉE POUR LES PASSAGES À NIVEAU



Le panneau de passage à niveau – aussi connu sous « croix de Saint-André »

- Le panneau le plus courant aux passages à niveau publics.
- Indique aux conducteurs qu'ils doivent céder le passage, arrêtant si nécessaire, avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.
- S'il y a plus d'une voie ferrée, un panneau situé sous la croix de Saint-André indique le nombre de voies présentes. Après qu'un train soit passé, regardez, écoutez pour voir s'il y a un autre train qui approche dans l'une ou l'autre direction. Soyez particulièrement prudent aux passages à niveau sans barrières, feux clignotants ou cloche(s).
- Attendez-vous toujours à l'arrivée d'un train.



Panneaux d'ARRÊT et CÉDEZ (lorsqu'ils sont utilisés à un passage à niveau)

- Ils signifient la même chose qu'aux intersections routières.
- Le panneau Arrêt indique aux conducteurs qu'ils doivent arrêter complètement leur véhicule avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.
- Le panneau Cédez indique aux conducteurs qu'ils doivent céder le passage arrêtant si nécessaire, avant d'entrer dans la zone du passage à niveau et qu'ils ne doivent pas traverser avant qu'il soit sécuritaire de le faire.



Le panneau EXEMPTION

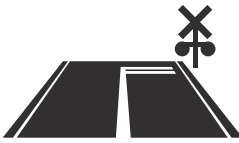
- Il est utilisé dans certaines provinces et est placé sous la croix de Saint-André.
- Il informe les conducteurs de véhicules obligés par la loi d'arrêter à tous les passages à niveau qu'un arrêt n'est pas requis, excepté si un train approche, qu'il est déjà dans le passage à niveau ou que le conducteur ne voit pas le panneau, car sa vue est obstruée.





Panneau N'ARRÊTEZ PAS SUR LES VOIES

- L'usage et l'emplacement varient d'une province à l'autre.
- Il vous rappelle de ne pas vous arrêter sur les voies pour aucune raison.



Marques sur la chaussée

- Une ligne d'arrêt double peut être peinte sur la chaussée cinq mètres avant le passage à niveau.
- Vous devez vous arrêter à au moins 5 mètres et pas plus de 15 mètres du rail le plus proche.

SIGNALISATION ACTIVE AUX PASSAGES À NIVEAU

Voici les dispositifs automatisés qui vous préviennent qu'un train approche.



Feux clignotants rouges

- Est utilisé pour arrêter la circulation routière lorsqu'un train approche.
- Accompagnés d'une ou de cloche(s).
- Les feux clignotants rouges signifient qu'un train approche.
- Arrêtez et attendez que le train passe.
- Traversez lorsque les feux clignotants et la cloche se sont arrêtés et que le train est passé et que vous pouvez maintenant traverser en sécurité.



Feux clignotants rouges avec barrières et cloche(s)

- Utilisés pour fermer le passage à niveau à l'approche d'un train.
- Arrêtez lorsque les feux clignotants et la/les cloche(s) sont activés et avant que les barrières ne s'abaissent de votre côté de la route.
- Demeurer arrêté jusqu'à ce que les barrières soient complètement remontées et que les feux clignotants se soient éteints.
- Il est illégal de contourner les barrières.

Pour plus d'information relative à la Signalisation et aux Dispositifs, visitez <http://www.operationgareautrain.ca/faits-et-stats/signalisation-et-dispositifs>

PROCÉDURES RECOMMANDÉES AUX PASSAGES À NIVEAU

- 1** Les trains ont toujours le droit de passage aux passages à niveau, car ils ne peuvent s'arrêter rapidement. Arrêtez-vous toujours et laissez le train passé.
- 2** Dans la mesure du possible :
 - Planifiez votre route pour répondre aux urgences afin d'éviter les passages à niveau ou encore.
 - Planifiez votre route afin qu'elle comprenne seulement des passages à niveau avec des dispositifs d'avertissement automatisés.
- 3** Planifiez des routes où le conducteur ou les membres de l'équipe ont une vue dégagée le long des voies ferrées dans les deux directions.
- 4** Lorsqu'il approche un passage à niveau, un conducteur de véhicule d'urgence devrait :
 - Ralentir.
 - Éteindre la sirène, les klaxons d'alarme et toute autre source de bruit.
 - Abaisser la vitre.
 - Regarder des deux côtés et écouter si un train approche.
 - Si un train approche, arrêter et poursuivre lorsqu'il est sécuritaire de la faire.
- 5** Si les voies ferrées sont courbées au point où vous ne pouvez pas voir les rails distinctement dans les deux directions, ou que le passage à niveau est à voies multiples et que la présence d'un train peut en cacher l'approche d'un autre :
 - Demandez à un membre de l'équipe de descendre du véhicule et de regarder le long des voies si un train approche.
 - Si nécessaire, demandez à un membre de l'équipe de traverser les rails afin de guider le passage du passage à niveau.
- 6** Le conducteur et un membre de l'équipe devraient s'engager dans une discussion :
 - Une discussion face à face afin de déterminer les intentions du conducteur lorsqu'il approche un passage à niveau.
 - Rappel des procédures planifiées pour traverser un passage à niveau.
- Le membre de l'équipe peut aussi s'assurer que le conducteur gère bien le stress généré par la route et qu'il ne se concentre pas seulement d'arriver au site de l'urgence.
- 7** Assurez-vous que le centre de répartition des urgences connaît quelle entreprise de chemin de fer opère dans le secteur et que le numéro d'urgence est disponible.
- 8** Si un train bloque le passage à niveau lorsque vous devez passer, contactez le répartiteur afin qu'il avise l'entreprise de chemin de fer appropriée.
- 9** Si vous répondez à une urgence à un passage à niveau, stationnez votre véhicule à au moins cinq mètres du rail le plus proche.
- 10** Pour arrêter un train en situation d'urgence ou lorsque vous répondez à un incident impliquant les opérations ferroviaires :
 - Appelez le numéro d'urgence de l'entreprise de chemin de fer, habituellement situé de façon prédominante sur les mâts ou derrière les panneaux de signalisation ou sur l'équipement ferroviaire.
 - Donnez des informations exactes quant à la location en utilisant tous les points de références disponibles.
 - Inspectez les poteaux indicateurs ou les habitations au passage à niveau pour relayer les informations d'urgence.
 - Utilisez les poteaux indicateurs de millage, le nom de la rue, de la ville et de la province.
- 11** Pour prévenir que le véhicule ne cale sur les passages à niveau, évitez toujours de changer de vitesse lorsque vous traversez un passage à niveau.



Ces recommandations ont été conçues à titre de guide. Assurez-vous de vérifier avec votre propre département pour les politiques précises qui s'appliquent à vous.





FAITS À PROPOS DES TRAINS

- Un train roulant à 90 km/h franchit une distance de 25 mètres par seconde. Rappelez-vous, le train est d'au moins un mètre plus large que les rails, de chaque côté.
- Les trains ne peuvent s'arrêter rapidement. Un train de marchandises moyen de 100 wagons chargés d'environ 8 000 tonnes et voyageant à 100 km/h peut mettre jusqu'à 2 kilomètres pour s'arrêter, après l'engagement du frein de secours.
- Les trains de passagers, qu'ils soient des trains de banlieue ou interurbains, ne peuvent s'arrêter rapidement. Certains trains de passagers peuvent rouler jusqu'à 160 km/h. En cas d'urgence, il peut prendre jusqu'à 1,6 kilomètre pour arrêter.
- Lorsque vous arrêtez à un passage à niveau, vous pouvez être victime d'une illusion d'optique en regardant les voies. Le train peut sembler plus loin qu'il ne l'est et rouler plus lentement qu'en réalité. La réalité est que le train peut être beaucoup plus près et aller beaucoup plus vite. Ne vous méprenez pas sur la vitesse ou l'éloignement d'un train. En cas de doute, ATTENDEZ que le train soit passé.

FAITS À PROPOS DES PASSAGES À NIVEAU

- 1 Chaque année, approximativement 70 personnes perdent la vie ou sont gravement blessées dans près de 250 collisions à des passages à niveau.*
- 2 En moyenne, dans les cinq dernières années, on compte 29 décès résultant de collision train/véhicule chaque année.
- 3 Un conducteur de véhicule motorisé court 40 fois plus de risques de mourir dans une collision avec un train que dans une collision impliquant un autre véhicule motorisé.
- 4 La plupart des années, plus de gens meurent dans des collisions avec un train que dans l'écrasement d'un avion commercial, selon les statistiques du Bureau de la sécurité des transports du Canada.
- 5 Environ 50 pour cent des collisions surviennent à des passages à niveau publics où les dispositifs de signalisation sont installés.
- 6 Il y a environ 20 000 passages à niveau publics et 17 000 passages à niveau privés au Canada.
- 7 La majorité des collisions véhicules/trains surviennent quand le train roule à moins de 50 km/h.

SOURCES: Opération Gareautrain, Transports Canada, Bureau de la sécurité des transports du Canada

* Basé sur les données du Bureau de la sécurité des transports du Canada.

Pour des mises à jour, consultez le site web du Bureau de la sécurité des transports du Canada à www.tsb.gc.ca

RÉPONSES DU QUESTIONNAIRE DE SÉCURITÉ

- 1 b) 250
- 2 c) 29
- 3 b) CÉDER.
- 4 d) Approximativement deux kilomètres ou l'équivalent de près de 18 terrains de football.
- 5 c) Presque la moitié des collisions se produisent à des passages à niveau muni de dispositifs d'avertissement automatisés (barrières, feux clignotants et cloche(s)).
- 6 b) Une illusion d'optique fait en sorte que le train semble plus loin et plus lent qu'il ne l'est en réalité.
- 7 Faux. Un véhicule d'urgence n'a pas le droit de passage à un passage à niveau parce que les trains ne peuvent s'arrêter rapidement.
- 8 Vrai. La croix de Saint-André est le panneau de signalisation le plus courant aux passages à niveau.
- 9 Vrai. Un panneau d'arrêt avant un passage à niveau requiert un arrêt complet, comme il est requis à n'importe quelle autre intersection.
- 10 Faux. Le nombre inscrit sur le panneau sous la croix de Saint-André indique le nombre de voies ferrées au passage à niveau et avertit le conducteur d'être vigilant pour un train qui approcherait dans l'une ou l'autre direction.
- 11 Vrai. Des barrières abaissées et des feux clignotants activés signifient qu'on ne doit pas traverser. Même si un train vient tout juste de passer, un autre train pourrait approcher. Ne jamais contourner les barrières abaissées : c'est extrêmement dangereux et c'est illégal.
- 12 Vrai. Les routes pour répondre à des appels devraient toujours être choisies en fonction de la vue non obstruée que le conducteur et les membres de l'équipe ont des voies ferrées dans les deux directions. Il est préférable de choisir une route qui comprend des passages à niveau munis de dispositifs d'avertissement automatisés.
- 13 Faux. Au passage à niveau à simple voie ferrée qui n'a aucune obstruction, ralentissez et vérifiez si un train approche.
- 14 Vrai. À un passage à niveau où la vue est obstruée ou s'il y a plus d'une voie ferrée, un membre de l'équipe devrait sortir du véhicule et regarder si un train approche.
- 15 Vrai. Une discussion « questions et réponses » est suggérée pour aider le conducteur de suivre les procédures planifiées pour traverser les passages à niveau.
- 16 Vrai. TOUTES LES COLLISIONS AVEC UN TRAIN SONT ÉVITABLES.





POUR DE L'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour plus d'information, visitez le site web d'Opération Gareautrain à www.operationgareautrain.ca
ou communiquez avec nous à :

Opération Gareautrain

99, rue Bank, bureau 901
Ottawa (Ontario) K1P 6B9

Téléphone : 613-564-8100

Télécopieur : 613-567-6726

Courriel : admin@operationgareautrain.ca

Ce document peut être reproduit sans modification ni retouche

© 2011 Opération Gareautrain

Tous droits réservés



**OPÉRATION
GAREAUTRAIN**